



Checchi & Magli

TRANSPLANTER • PLANTEUSE • PFLANZENSETZMASCHINE • TRASPLANTADORA



La trapiantatrice semiautomatica WOLF è adatta per la messa a dimora di piantine radicate in zolletta di torba di forma conica, piramidale o cubica fino a 7 cm di diametro, di sementi (zucche, zucchine, anguria, melone, fave, fagioli, . . .), di bulbi e ovuli di carciofo così come di tuberi (con apposito kit optional). È idonea per trapianti in pieno campo e in serra ed è inoltre utilizzabile anche su film di pacciamatura.

La seduta dell'operatore è schiena al trattore.

Disponibile agevolatore FASTWOLF ad alta produttività.


Produzione indicativa fino a 2500-3000 piante/ora per fila.

Made in Italy with Passion

TRAPIANTATRICE

WOLF WOLF COMPACT




 The semi-automatic WOLF transplanter perfectly fits for transplanting seedlings with conical, pyramidal or cubical peat-balled roots up to 7 cm in diameter, as well as seeds (pumpkins, courgette, watermelon, melon, broad beans, beans, etc.), artichoke bulbs and ovules and also tubers (with special optional kit).

WOLF is suitable for transplanting in open field as well as in greenhouse; suitable also for use on plastic film.

The operator seat is rear-oriented (back to the tractor).

Available also high productivity FASTWOLF easier device.

Indicative production: up to 2500-3000 plants/hour each row.


 La planteuse semiautomatique WOLF est adaptée pour la plantation des mottes coniques, pyramidales ou cubiques jusqu'à 7 cm, de semences (courgettes, pastèque, melon, fèves, haricots, . . .), de bulbes et ovules d'artichaut comme de tubercules (avec kit des disques optional).

La Wolf est adaptée pour plantation en plein champ ainsi que sous serre et elle peut planter sur film plastique ainsi que sur sol nue.

Le siege de l'opérateur est dos au tracteur.

Disponible facilitateur FASTWOLF à haute productivité.

Production indicative: jusqu'à 2500-3000 plantes/heure par ligne.


 Die Wolf halbautomatische Pflanzmaschine ist geeignete zum setzen Konischen, Pyramiden, Würfel Viereckig Erdpresstopfen Pflanzen bis 7 cm Durchmesser, so wie auch Samen (Kürbis, Gartenkürbis, Honig und Wassermelonen, Ackerbohnen, Bohnen, . . .), Zwiebeln oder Samenanlagen von Artischocke und auch Knollen (mit optionalem Bausatz).

Wolf ist zum Einsatz in Freiland und jeweils im Gewächshaus geeignet; verwendbar auch auf Plastikfolie.

Der Sitz des Arbeiters ist mit Rücken auf den Traktor.

Verfügbare auch FASTWOLF Hilfsvorrichtung mit hoher Produktivität.

Ungefähre Produktion: bis 2500-3000 Pflanzen/Stunde jede Reihe.

 Esta máquina semiautomática es específica para trasplantar plantas con cepellón cónico, piramidal o cúbico hasta 7 cm de diámetro, de simientes (calabazas, calabacines, sandía, melón, habas, judías . . .), de bulbos y óvulos de alcachofa tal como de tubérculos (con su kit optional).

La Wolf es la máquina adecuada para trasplantes en campo abierto y en invernadero; se puede usar también sobre acolchado.

El operador se sienta de espaldas al tractor.

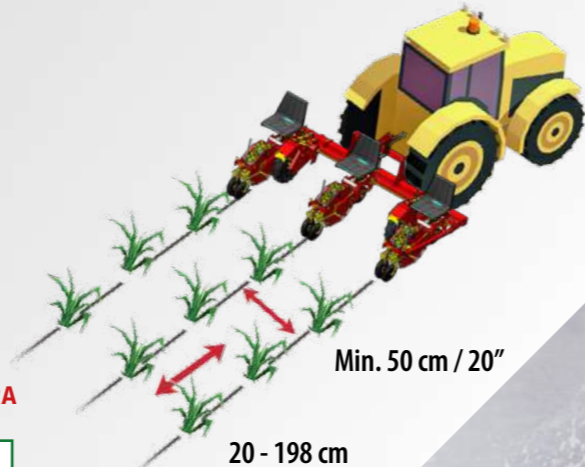
Disponible en versión FASTWOLF con tambor de alto rendimiento.

Producción aproximada: 2500/3000 plantas por hora cada fila.

TRAPIANTATRICE
WOLF

TRANSPLANTER • PLANTEUSE • PFLANZENSETZMASCHINE • TRASPLANTADORA

WOLF	1	2	3	4	5	6
A cm - inches	140-55	140-55	140-55	140-55	140-55	140-55
B cm - inches	200-79	200-79	250-98	300-118	350-138	400-158
h cm - inches	150-59	150-59	150-59	150-59	150-59	150-59
Rg kg - lbs	312-688	435-959	600-1323	730-1609	855-1885	980-2161
HP HP - kW	25-19	30-22	35-26	40-30	45-34	50-37



Min. 50 cm / 20"
20 - 198 cm
8" - 78"



PACCIAMATRICE + TRAPIANTATRICE
PS+WOLF

PLASTIC LAYER + TRANSPANTER • DÉROULEUSE + PLANTEUSE
FOLIENLEGER + PFLANZENMASCHINE
ACOLCHADORA + TRASPLANTADORA

PLASTIC STOP PLUS + WOLF stende il film di pacciamatura (anche materiali biodegradabili), la manichetta d'irrigazione e trapianta in un'unica soluzione. La pacciamatrice PLASTIC STOP si può combinare sia con la trapiantatrice WOLF che con la WOLF COMPACT. Una rapida manovra di distacco consente invece di utilizzarle separatamente.

PLASTIC STOP PLUS + WOLF lays down the plastic film (also biodegradable), the drip tape and transplants at the same time. The plastic layer PLASTIC STOP can be combined both with WOLF and WOLF COMPACT transplanters. Otherwise, there is a quick system to unhook the machines if you want to use them independently.

PLASTIC STOP PLUS + WOLF permet de dérouler le film plastique (bio et non), le goutte à goutte et de planter en un seul passage. La dérouleuse PLASTIC STOP peut être combinée avec la planteuse en version soit WOLF soit WOLF COMPACT. Un kit de fixation rapide permet d'utiliser les deux machines combinées ainsi que séparément.

PLASTIC STOP PLUS + WOLF legt gleichzeitig die Mulch-Folie (auch bio), Schlauch und pflanzt die Pflanzen ein. Der Folienleger PLASTIC STOP kann mit WOLF als auch mit WOLF COMPACT kombiniert werden, aber gibt es ein schnelles System zum Aushängen der Maschinen, wenn Sie sie unabhängig voneinander verwenden möchten.

PLASTIC STOP PLUS + WOLF extende la película de plástico (biodegradable también), la cinta/manguera de riego y trasplanta en una única pasada. La acolchadora PLASTIC STOP se puede combinar tanto con la plantadora WOLF que con la WOLF COMPACT. El sistema de desacoplamiento es muy rápido, en caso que se quiera usar la acolchadora y la plantadora separadas.

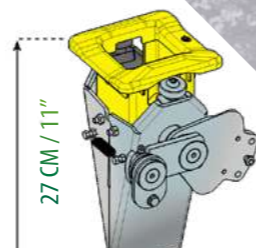
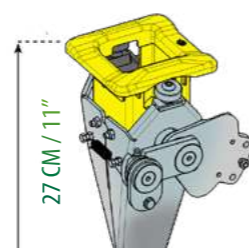
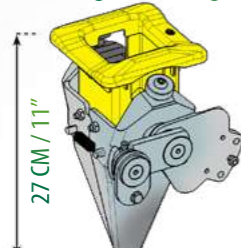
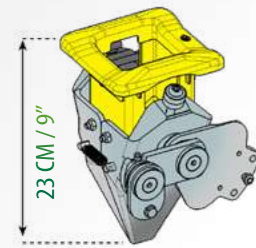


Standard

IT) Lunga - EN) Deep
FR) Long - DE) Langer - ES) Largo

5X5

7X7



N° TAZZE CUPS-GODETS-BECHERN-VASOS	6	5	4	3	2	1
DISTANZA INTERPIANTA						
cm.	20-33	25-39	31-49	41-66	62-99	123-198
inches	8-13	10-15	12-19	16-26	24-39	48-78

EN) Plant to plant spacing - FR) Distance entre plantes - DE) Abstand zwischen den Pflanzen in der Reihe - ES) Distancia entre plantas

FASTWOLF



PS+WOLF	1	2	3	4
A cm - inches	240-95	240-95	240-95	240-95
B cm - inches	200-79	200-79	200-79	250-98
h cm - inches	150-59	150-59	150-59	150-59
Rg kg - lbs	670-1474	800-1760	960-2112	1140-2508
HP HP - kW	35-26	45-34	55-41	65-48


TRAPIANTATRICE

WOLF COMPACT

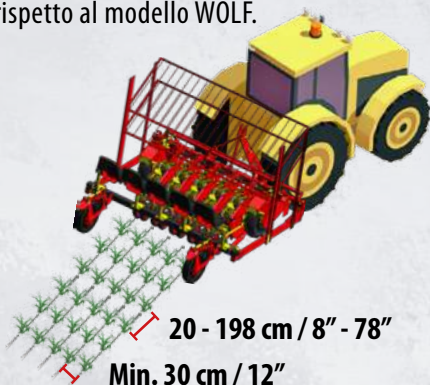
TRANSPLANTER • PLANTEUSE • PFLANZENSETZMASCHINE • TRASPLANTADORA




WOLF COMPACT	2	3	4	5	6
A cm - inches	180-71	180-71	180-71	180-71	180-71
B cm - inches	200-79	200-79	250-98	300-118	350-138
A cm - inches	150-59	150-59	150-59	150-59	150-59
Kg kg - lbs	545-1202	625-1378	760-1676	875-1929	975-2150
HP HP - kW	35-26	35-26	40-30	45-34	50-37


 La WOLF COMPACT si differenzia dalla WOLF principalmente per quanto riguarda la distanza tra le file che può arrivare fino ad un minimo di 30 cm (12"); la configurazione della macchina prevede inoltre un portavassoi trasversale a 2 ripiani, un telaio posteriore con ruote di appoggio e la seduta dell'operatore è fronte trattore.

Tutte le altre caratteristiche restano invariate rispetto al modello WOLF.




 The main difference between WOLF COMPACT and WOLF is that in the first version the distance between the rows can reach a minimum of 30 cm (12"); the layout of the machine is completed by the horizontal racks with 2 shelves, a rear frame with support wheels and the operators seated face to the tractor.


All the other specifications are the same as the WOLF version.

 La différence principale entre WOLF COMPACT et WOLF concerne la distance entre les rangs qui peut arriver à un minimum de 30 cm (12"); la configuration de la machine est complétée par un porteplateaux transversal à 2 étages, châssis postérieur avec roues d'appui et siège de l'opérateur dans le sens de marche.

Toutes les autres caractéristiques de la version COMPACT sont les mêmes du model WOLF.

 La diferencia principal entre WOLF COMPACT y WOLF es que con la primera se puede reducir la distancia entre las filas hasta un mínimo de 30 cms (12"); la configuración de la máquina se completa con un portabodega transversal de 2 repisas y un chasis posterior con ruedas de apoyo. Los operadores van sentados mirando hacia el tractor.

Todas las otras características son las mismas de la versión WOLF normal.

 Der Hauptunterschied zwischen WOLF COMPACT und WOLF ist das bei der Compact Version Min. 30 cm Reihenabstand möglich ist. Die Pflanzenmaschine ist mit Quertabletthalter 2 Regale und Stützrädern zusammen gebaut. Bedienern sitzen mit Gesicht an den Traktor.

Alle anderen Spezifikationen sind dieselben wie bei der WOLF-Version.



Via Guizzardi, 38 • 40054 Budrio • BOLOGNA • ITALIA
Tel. +39 051 800 253 • Fax +39 051 692 0611
info@checchiemagli.com • www.checchiemagli.com

